


理事会報告
 2月：来年度はフェスティバルに代えて、“多文化共生の集い in 生涯学習フェスティバル”の実施を決定した。
 3月：財務向上検討プロジェクトの活動を審議した。

事務局員退職のお知らせ
 大室剛が2020年12月末日をもって退職いたしました。みなさま、お世話になりました。ありがとうございました。

行政書士による外国人個別無料相談会
 1月 相談件数：0件 相談者数：0名
 2月 相談件数：3件 相談者数：3名
 ~~~~~

**<ちょっといい話>**  
  
 高校入試に向けて学習していた中学3年生5人が、それぞれ志望校への合格を果たし、4月から高校生となる事が決まりました。

**サポートデスク相談実績**

1月 相談件数 74件 (日本語学習、通訳・翻訳、生活相談、情報提供、生活自立支援金、教育、医療、社会保険、雇用・労働、入管手続き、税金、出産・子育て、その他)  
 相談者数 74名 (日本、韓国、台湾、中国、アメリカ、インドネシア、エジプト、エチオピア、カメルーン、カンボジア、ネパール、バングラディシュ、フィリピン、ブラジル、フランス、ベトナム)

2月 相談件数 72件 (日本語学習、通訳・翻訳、雇用・労働、情報提供、教育、社会保険、入管手続き、税金、学習支援、行政書士、その他)  
 相談者数 72名 (日本、中国、アメリカ、エジプト、ケニア、チリ、ドイツ、トルコ、フィリピン、ブラジル、フランス、ベトナム、ペルー、マレーシア、モロッコ)

**各種情報**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>日本語の学習</b></p> <p>生涯学習センター クリエイトホール ☎042-648-2231<br/>                 生涯学習センター 南大沢分館 ☎042-679-2208<br/>                 八王子にほんごの会 <a href="http://nihongonokai.com">http://nihongonokai.com</a><br/>                 八王子国際友好クラブ(HIFC) <a href="http://hifc802.org/">http://hifc802.org/</a><br/>                 日中友好の八王子で日本語を学習する会 (日中友好語学学習会) ☎044-877-1266<br/>                 NPO法人八王子国際交流センター ☎090-7191-9326</p> | <p><b>児童・生徒の学習支援</b></p> <p>八王子国際協会 北野学習教室 八王子駅前学習教室 ☎042-642-7091<br/>                 八王子にほんごの会(子ども日本語支援) <a href="http://nihongonokai.com">http://nihongonokai.com</a><br/>                 虹の橋(日本語・学習支援) ☎042-625-3186<br/>                 CCS 世界の子どもと手をつなぐ学生の会 <a href="http://ccs-ngo.main.jp">http://ccs-ngo.main.jp</a><br/>                 NPO法人 情報ボランティアの会・八王子(IVH) <a href="http://www.ivh-jp.org">http://www.ivh-jp.org</a></p> |
| <p><b>英語・仏語・中国語などで外国人と交流</b></p> <p>アジア青年会(AYC) ☎090-3877-3574</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>その他 外国人のためのパソコンの相談</b></p> <p>NPO法人 情報ボランティアの会・八王子(IVH) <a href="http://www.ivh-jp.org">http://www.ivh-jp.org</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

**医療相談 多文化精神科外来**  
 英語・フランス語—北原リハビリテーション病院 八王子市左入町 461 ☎042-692-3332 診療日:火・土曜日  
 英語・中国語 —北原国際病院 八王子市大和田町 1-7-23 ☎042-645-1110 診療日:金曜日  
 \*医療でお困りのことがありましたら、北原国際病院相談室に直接ご相談ください ☎042-645-1110

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>&lt;団体会員&gt;</b></p> <p>アジア青年会(AYC)<br/>                 NPO法人 情報ボランティアの会・八王子(IVH)<br/>                 CCS 世界の子どもと手をつなぐ学生の会<br/>                 虹の橋<br/>                 日中友好の八王子で日本語を学習する会<br/>                 NPO法人 八王子国際交流センター(HIEC)<br/>                 八王子国際友好クラブ(HIFC)<br/>                 八王子にほんごの会</p> | <p><b>&lt;団体賛助会員&gt;</b></p> <p>医療法人 KNI 北原国際病院<br/>                 J:COM(株式会社ジェイコム八王子)<br/>                 東京八王子高尾ライオンズクラブ<br/>                 東京八王子南ロータリークラブ<br/>                 シミズパーク24<br/>                 株式会社 完山金属<br/>                 株式会社 八王子エルシィ<br/>                 東京八王子ロータリークラブ<br/>                 株式会社 ホットアルバム炭酸水タブレット</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

八王子市の外国人口 13087人(2021年1月末)

| 会員数報告 2021年2月28日 |      |         |      |
|------------------|------|---------|------|
| 個人会員             | 団体会員 | 賛助会員    | 会員総数 |
| 270              | 8    | 団体9/個人0 | 287  |

**発行：特定非営利活動法人 八王子国際協会**  
 〒192-0083 東京都八王子市旭町 9-1 八王子スクエア 11 階  
 Tel & Fax : 042-642-7091  
 URL: <http://hia855.com> Mail: 802\_kk@jcom.zaq.ne.jp

**特定非営利活動法人八王子国際協会**

第76号 2021年3月31日

**地球市民プラザ八王子だより**

コロナ禍となって1年余り、八王子国際協会ではその中を配慮しながら活動をしてきました。2020年度を締めくくる今号では、活動の一端を報告します。

**お知らせ**  
**2021年度の総会を**  
**5月30日(日)に開催します**  
**会員のみなさまには**  
**5月初めに詳細をお知らせします。**

～年度末に際して八王子市からメッセージ～  
**多文化共生のまちづくりに期待して**

令和3年3月31日  
 八王子市市民活動推進部  
 多文化共生推進課長 中野目 泰明

新型コロナウイルスにより混迷を極めた令和2年度を終えるにあたり、一言ご挨拶を申し上げます。八王子国際協会会員の皆様には、日頃より八王子市とともに多文化共生にご尽力をいただき、誠にありがとうございます。

平成17年7月開設の「在住外国人サポートデスク」は、外国人のための相談窓口として、これまで多くの人を支援してきました。令和元年度に国が外国人の受け入れ拡大を決めた際、当初から国交付金が認定されるなど、先進的な取り組みとして高く評価され、注目もされています。この稿をお借りし、八王子国際協会の進取の精神に敬意を表するとともに、引き続き事業の更なる充実にご協力をお願いいたします。

八王子国際協会と多文化共生推進課は、多文化共生を推進していくにあたり、車の両輪のようにお互い欠かさないパートナーです。コロナ禍で、思うように事業が出来ない歯痒さもあるかと思いますが、この世界的な危機が収束すれば、必ず海外との往来や交流は戻ってきます。ともに英知を結集して、多文化共生のまちづくりを進めていきましょう！今後も八王子国際協会の皆様のご活躍に大いに期待しております。

**第1回 語学ボランティア研修会**

日時：11月14日(土) 10:00～12:00  
 講師：①八王子市 市民活動推進部 男女共同参画課職員  
 ②NPO法人 八王子国際協会事務局  
 花輪 豊子(多文化社会コーディネーター)

参加者数：20名  
 会場：八王子市学園都市センター12F 第1セミナー室

- ①DV被害の現状等
- (1) DV被害者支援全般
  - (2) DV被害者がサポートデスクに相談に訪れた場合の対応方法

- ②語学ボランティアの役割と心構え  
 DVの実態や被害者のための連携方法と、言語のみでなく文化をも理解することが大切なことを学ぶという、語学ボランティアに必要な要件に改めて気づく研修でした。今後の活動に活かすことを期待します。



コロナ禍での研修会。距離を取って着席、参加

**世界の人とふれあいタイム**

**「デンマーク王国の話」**

日時：11月29日(日) 14:00～16:00  
 スピーカー：バーグ ヨナス氏  
 参加者数：29名  
 会場：八王子市学園都市センター12F 第1セミナー室  
 母国の専門学校でパイプオルガンの調律資格を取得されたバーグ ヨナス氏に、デンマークの歴史・文化・福祉など日本との比較を交えて丁寧に説明して頂きました。参加者は同国への理解を深め、北欧がより身近に感じるこのことのできる2時間となりました。



日本語教室で日本語を勉強中のヨナス氏  
 日本語がお上手でした！

## 第2回 語学ボランティア研修講演会

「言葉を紡いで、心をつないで」

日時：2月6日(土) 10:00~12:00

講師：ペマ ギャルポ氏(チベット出身、拓殖大学教授)

参加者数：50名

会場：八王子市学園都市センター12F イベントホール

ペマ ギャルポ氏：5歳の時にダライ ラマ法王とともにチベットよりインドへ亡命。難民キャンプで少年期を過ごした後、12歳で来日。後にダライ ラマ法王アジア・太平洋地区担当初代表に就任。現在拓殖大学で国際政治の教授。

12歳で来日した当時の微笑ましい失敗の思い出や、これまでの日本での生活についてお話いただきました。その中で「失ってほしくない日本の良さ」、そして「どの文化も尊重すべきであり大切であること」を強調。講演の中で、通訳が気をつける点などを含めるなど、素晴らしい話術にも魅せられました。日本の良さを大切にしながらボランティア活動を進めていきたいなど、参加者の声が聞かれました。



穏やかな表情で後援されるペマ ギャルポ氏

### 「市民センター避難所開設等訓練に参加」

日時：2月9日(火) 14:00~

2月10日(水) 15:00~

参加者：語学ボランティア22名、スタッフ5名

場所：学生・国際交流室

活動：災害発生時における仮想活動

9日(火)14時に大規模地震が発生という想定で、市民センターから通訳派遣の要請に備え、語学ボランティアに11日(木)までの間に「通訳として参集の可否」を電子メールで問い合わせ、22名から参加可否の回答がありました。

10日(水)に協会内に「外国人支援センター」を開設。午前中、防災無線を通じて、長房市民センター、浅川市民センターから英語通訳の派遣要請、午後には台町市民センターからタイ語通訳、横山南市民センターから中国語通訳の派遣要請があり、各々対応をしました。



対応の仕方をシミュレーションするスタッフ

## 学習支援研修会

日時：2月13日(土) 14:00~16:00

講師：生沼 ジェイコブ氏 (CCS 八王子教室代表)

参加者：30名

場所：八王子市学園都市センター12F 第5セミナー室

かって学習支援を受けていた中学生が大学生になった今、自身の経験を生かし学習支援者として活動団体の代表を務めている生沼ジェイコブ氏の行動を支えるエネルギー、やる気スイッチ、動機は何かという興味と問題意識を持ち、表記の研修会に参加させて頂きました。



素晴らしい講演を展開した生沼 ジェイコブ氏

頑張った理由として友人に「憧れの人がいたこと」「失敗した時にも優しく、励ましの言葉をかけてくれる人がいたこと」「安心して勉強できる居場所があったこと」や「日本でサポートして頂いた方への感謝の思い」から、今度は自分がサポートする側になるという決意をしたことを話されました。人間の成長には、環境作り、励まし、褒める等の人為的な刺激「外発的動機付け」と同時に、感謝の気持ちに裏付けされた将来の夢を持ち、自己実現欲、向上心等の「内発的動機付け」がセットになることが重要であると思いました。ジェイコブさんは、現在、通訳、翻訳を仕事とする将来の夢を持ち「CCS世界のこどもと手をつなぐ学生の会」八王子教室の代表として大学生として充実した生活をされていることを、大変心強く思いました。今回の学習支援研修会は学習支援者の役割期待を再確認しモチベーション向上に寄与する大変良い機会であったと思います。

学習支援委員会 堀江 康雄

## 外国人おもてなし語学ボランティア英語交流会

日時：2月20日(土) 10:00~12:00

ゲストスピーカー：S. A. バッティ氏

(Mr. Salee Ahmed Bhatti パキスタン)

参加者数：19名

会場：八王子市学園都市センター12階第1セミナー室

第1部ゲストの話：パキスタンの独立の経緯・地理・気候・人口・通貨の紹介、および日本とパキスタンの関係・交流について説明されました。今日までの両国の交流が首脳外交を含めて具体的に説明され、親日的なパキスタンの状況が理解できました。また観光スポットや音楽・スポーツなどの文化や人々の暮らしなどがVTRで紹介されました。

第2部ゲストと各グループでの対話：5グループに分かれて、グループ内で英語会話およびネイティブ・スピーカーと対話会話(約5分)を行いました。

アンケート結果：“パキスタンについて初めて多くを学べた”、“パキスタンを訪ねたい”、“ネイティブと会話して楽しかった”と参加者には大好評でした。



メモを取りながら英語交流を試みる参加者

## 世界の人とふれあいタイム

「ニュージーランドの話」

日時：2月28日(日) 14:00~16:00

スピーカー：ヒューズ グレコリー氏

参加者：27名

場所：八王子市学園都市センター12F 第5セミナー室

世界の人とふれあいタイムは2004年に始まり、これまで60か国以上の国と地域の方をゲストにお迎えし、地理・文化・歴史の紹介のほか、日常生活の説明など貴重な話を聞き、参加者との楽しい交流を行っています。

今回のゲストのグレコリー氏は現在、八王子学園八王子高等学校の教諭です。教職課程を履修、8年前に日本の教員免許も取得し、現在に至っているとのこと。

内容は「ニュージーランド1週間の観光地巡り」、オークランドを始め、その他6か所の有名観光都市の旅行です。各都市の紹介や生活環境、歴史、スポーツ、家庭料理等、きめ細かい盛りたくさんの話題を流暢な日本語で話して頂きました。

参加者からは、ニュージーランドに旅行に行った気分で、大変良かったとの回答を多数いただきました。

世界の人とふれあいタイム委員会 委員長 生山 龍哉

母国の説明をする長身のグレコリー氏



## ちょっと知りたい外国語「タイ語」編

日時：3月2日(火) 10:00~11:20

講師：西尾 スパボン氏

参加者：13名

場所：八王子市学園都市センター12階第5セミナー室

タイ語を勉強したことはないけれど、タイの人会ったら少しでもタイ語で話しかけてみたいと思っている方や、身近なところにいるタイの人との会話を増や

したいと思っている方など、言葉を通してタイの文化の一端に触れていただくイベントを開催しました。

タイ語での簡単な挨拶、お礼の言葉、名前の呼び方などをタイ出身の西尾スパボン氏が日本語で紹介しました。

- ・言葉を通してタイの文化・習慣を知ることができた。
- ・楽しい!
- ・発音がとても大切ということがわかった。

と言う感想が寄せられました。



慣れない発音に苦心しながら楽しみました!

## 国際理解研修会ワークショップ

あなたは「なに人」ですか

日時：3月6日(土) 14:00~16:00

講師：中山 京子氏(帝京大学教授)

参加者数：29名

会場：八王子市学園都市センター12階第1セミナー室

講師の中山京子先生と学生さんのご協力を得て、久々のリアル勉強会でした。高校生の参加もうれしいことでした。会場ではお互いの距離を取りながら静かに、でも気持ちは熱く、盛況のうちに終わりました。

何気なく使っている「日本人は…」「XX人だから…」の奥に潜む言葉の意味に気づかされました。「人種」はない、けれども「人種差別」はある。今回、大事な気づきと学びがありました。それを自分自身が実践しつつ、どれだけの人に伝え広げていけるでしょう。課題です。

多世代交流できて良かったという老若の声、遠方の方々とテレセッションは新鮮でもっと交流の時間が欲しいと思いました。自分とは違う文化との交流と気づきこそ国際理解なのだと思ふ、充実のワークショップとなりました。

またコロナ禍での試行として、学生さんに技術等の協力をいただき、浜松国際交流協会や他地域とオンラインでの参加交流もあり、幅広い地域での意見交換などが取り交わされました。

国際理解教育委員会 岡野内 恵里子

講座の内容もオンライン参加者の顔もスクリーンで見ながらのワークショップ

